



## CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

### CONSULAR SECTION-IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: [hcmcfinfo@state.gov](mailto:hcmcfinfo@state.gov)

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

### APPOINTMENT PACKAGE FOR IMMIGRANT VISA APPLICANTS

Your immigrant visa case is now ready for interview at the U.S. Consulate General in Ho Chi Minh City. In order for us to serve you better, please read our instructions and prepare your documents carefully. You may visit our website or email to [hcmcfinfo@state.gov](mailto:hcmcfinfo@state.gov) if you have further questions.

- If for any reason you are unable to attend the interview as scheduled, you should send us a Request for Scheduling a New Interview (RSI Form) whenever you are ready. This form is available at our office and website. In case you wish to delay the processing of your case a year or more, please send us a notification of the delay twice per year and let us know when you are ready for an interview. Your application may be terminated if you fail to pursue the application within a year from the date the interview letter was sent or from your last contact.
- No assurance can be given in advance that a visa will be issued. Therefore, you are advised not to make any travel arrangements for departure from Vietnam, dispose of your property, give up your job, or buy the airline ticket until you have received your visa. If approved right after your interview, your visa will normally be ready the next business day. Occasionally, visas are not issued immediately due to administrative processing.
- You must obtain a copy and original of the documents listed below. We will return the original documents after the interview. All documents not in English or Vietnamese must be accompanied by certified translations, which include a statement by the translator stating “Translation is accurate” and “Translator is competent to translate”. In some special cases, you may be requested to submit translations for Vietnamese documents.
- Penalties for Misrepresentation: Please keep in mind that your signature on any visa application form is your guarantee that all information you provide is true and correct. You are personally and legally responsible, even if a travel agent or someone else prepares documents for you. Any fraudulent documents or misleading statements may result in your permanent ineligibility for any future visa.
- Do not send any documents to our office before your interview. You will submit these documents on your appointment date.

You must arrange the copies of your documents in order as listed below and separate all the original documents. Each individual should have one set of required documents. Failure to present satisfactory documentation may delay or prevent issuance of your visa.

1. **Appointment Letter:** Upon your arrival to our office, please present this letter to the Guard for entrance and to our consular staff to get your queuing ticket.
2. **Visa photo:** Four (4) standard color visa photographs. Please see Exhibit I for visa photo instruction.
3. **Fee:** Visa application fee for each traveling applicant regardless of age is US\$400. If the petitioner has already paid US\$400 fee to the National Visa Center in the U.S., you are not required to pay this fee at the Consulate. If not, please be prepared to pay the application fee at our office on your interview date. We only accept US dollars in cash.
4. **Forms DS-230 Part I & II:** Complete in English the forms DS-230 Part I & II for each applicant listed in the appointment letter. You can also download the forms at [http://travel.state.gov/visa/frvi/forms/forms\\_1342.html](http://travel.state.gov/visa/frvi/forms/forms_1342.html). While completing the forms, please note:
  - For item 13 of DS-230 I, provide the address and your phone number where you are actually residing, not addresses once used for household registration;
  - Sign all pages except page 4 of the form DS-230 part II; you will have to sign this page in the presence of consular officer on your interview date.
5. **Identification (ID) card:** Copy and original.
6. **Household registration book:** Copy and original.
7. **Applicant’s Birth certificate:** Copy and original. If you or any children were adopted, you must submit an official adoption decree.
8. **Petitioner’s Birth Certificate:** Copy and original. In case you do not have the petitioner’s birth certificate, the officer will review the case and provide guidance at the interview.
9. **Marriage Certificate:**
  - Copy and original Marriage Certificate if you are married
  - Applicant’s evidence of the legal termination of any prior marriages: Divorce Decree or Death Certificate of ex-spouse, if applicable. Copy and original (Please arrange in chronological order).
  - Petitioner’s evidence of the legal termination of any prior marriages: Divorce Decree or Death Certificate of ex-spouse, if applicable. Copy and original (Please arrange in chronological order).

10. **An Original, Certified and Signed Quit Claim** for all minor children (age under 18) giving their other parent's permission for them to accompany you to the U.S.
11. **Original Justice Record Check:** Must be issued within the past year by the Department of Justice office in your district of official residence for each applicant age 16 and over.
12. **Original Foreign Police Certificate:** See Exhibit II for further information.
13. **Court and prison records-** Copy and original (If any).
14. **Military record:** Copy and original (If any).
15. **Medical examination results:** Please do not open the envelope, which is provided by the Panel Physician. There are two steps that you need to follow:
  - **Step 1:** Vaccination: Fees for vaccination depends on your age and the required vaccinations. Bring all of your vaccination records with you to the Quarantine Service of HCMC at 40 Nguyen Van Troi Street, Phu Nhuan District, HCMC, Tel: (84-8) 844-5306 for your vaccinations.
  - **Step 2:** Medical examination at one of our Panel Physicians. Results are complete in about two days. You must bring your appointment letter, passport, two standard visa photos and the fee for your medical examination processing. The fee for each applicant aged 15 or over is US\$100 and for each child under 15 is US\$70. Cho Ray hospital accepts fees only in Vietnam Dong; the International Organization for Migration (IOM) accepts fees only in US dollars. Here are the addresses of our Panel Physicians:
    - Cho Ray Hospital (CRH), Visa Medical Unit  
201B Nguyen Chi Thanh Street, Ward 12, District 5, HCMC, Tel: (84-8) 3856 5703  
Website: <http://www.choray.org.vn/huongdan.asp>
    - The International Organization for Migration (IOM)  
1B Pham Ngoc Thach Street, District 1, HCMC, Tel: (84-8) 3822 2058 / 3822 2057 / 3822-2061, Website:  
<http://www.iom.int.vn/joomla/index.php>

Please note that the examining physician will discuss the medical results with you and any follow-up treatment you may need. You must follow up your treatment with our Panel Physicians.
16. **Passport** valid for at least eight months past the date of visa issuance: Copy and original. We require one photocopy for each applicant, including children who are listed in their parents' passport.
17. **Evidence of support:** The petitioner and/or Joint Sponsor(s) must submit a complete original signed Affidavit of Support (Form I-864) for each principle applicant and a copy for each member of the applicant's family who will be traveling to the U.S. as a derivative in the petition filed for the applicant. Each original I-864 must be accompanied by tax records of the most recent tax year. The preferred record of income is the Complete Income Tax Return Transcript from the Internal Revenue Service (IRS) (formerly IRS Form 1722). However, W-2s and a certified copy of a complete federal tax return (Form 1040), including all pertinent schedules, might be acceptable in some cases. For further information about I-864, please visit: <http://www.uscis.gov>.
  - If an I-864 or I-864A is submitted by a joint sponsor or his/her household member, he/she must submit proof of his/her legal status such as a copy of his/her U.S. Birth Certificate, U.S. Passport, Naturalization Certificate, or Lawful Permanent Resident Card.
  - In case your petitioner has already submitted these financial documents to the National Visa Center, you do not need to re-submit them at the interview. If not, please be prepared to submit them on your interview date. In some cases, if your financial documents do not meet the guideline qualification, you may be requested to submit other financial documents after your interview.
18. **Evidence of relationship:** Be prepared to present relevant documentation to establish the genuine nature of your relationship with the petitioner and your derivative family member(s) (if any).
  - **Spousal cases:** Please label, itemize all material in chronological order and separate them into two groups: before and after marriage. Evidence may include but is not limited to photos, correspondence, phone bills, and other relevant items to demonstrate to the consular officer the credibility of the relationship with the petitioner. Please note that you should remove your photos from albums and bring your loose photos only.
  - **Employment based petitions:** Your employer in the U.S. must provide a written statement confirming that the employment offered you are still available. The statement should be on the stationery of the employer's business organization and must be originally signed and notarized.
  - **Other cases:** Old household registration book (ho khau), old school transcripts (hoc ba), old photos, hospital birth records, baptism book, etc. which support the claim of a petitionable relationship.

Enclosures:

1. Appointment letter
2. Exhibit I: Visa photo information
3. Exhibit II: Foreign Police Certificate



## CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONSULAR SECTION – IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: [hcmcinfo@state.gov](mailto:hcmcinfo@state.gov)

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

### THƯ HẸN PHÒNG VẤN DÀNH CHO ĐƯƠNG ĐƠN XIN THỊ THỰC ĐỊNH CƯ

Hồ sơ xin thị thực định cư của đương đơn hiện đã sẵn sàng để phỏng vấn tại Lãnh sự quán. Để được phục vụ tốt hơn, đương đơn cần đọc hướng dẫn của chúng tôi và chuẩn bị kỹ hồ sơ của mình. Nếu đương đơn có thắc mắc, đương đơn có thể gửi email đến [hcmcinfo@state.gov](mailto:hcmcinfo@state.gov) hoặc đọc thông tin tại website.

- Nếu vì bất kỳ lý do gì mà đương đơn không thể tham dự phỏng vấn, đương đơn nên gửi cho chúng tôi "Đơn yêu cầu xếp lại ngày phỏng vấn" (Mẫu RSI) khi đương đơn sẵn sàng đi phỏng vấn. Mẫu đơn RSI có sẵn tại văn phòng chúng tôi và website. Trong trường hợp đương đơn muốn hoãn ngày phỏng vấn trong một năm hoặc lâu hơn, đương đơn cần gửi thông báo hoãn hồ sơ cho chúng tôi mỗi năm hai lần và báo cho chúng tôi biết khi đương đơn sẵn sàng để phỏng vấn. Hồ sơ của đương đơn có thể bị hủy bỏ nếu đương đơn không liên lạc với chúng tôi trong vòng một năm kể từ ngày gửi thư mời phỏng vấn hoặc kể từ ngày cuối cùng đương đơn liên lạc với lãnh sự.
- Không có gì đảm bảo trước là thị thực sẽ được cấp. Vì thế, chúng tôi khuyến cáo đương đơn không nên sắp xếp chuẩn bị rời Việt Nam, thanh lý tài sản, thời việc hoặc mua vé máy bay trước khi đương đơn nhận được thị thực. Nếu đơn xin thị thực của đương đơn được chấp thuận vào lúc phỏng vấn, thông thường đương đơn sẽ nhận được thị thực vào ngày làm việc tiếp theo. Trong một số trường hợp do thủ tục hành chính, chúng tôi sẽ liên lạc với đương đơn khi thị thực đã sẵn sàng.
- Chúng tôi cần bản chính và bản sao của những giấy tờ được liệt kê bên dưới. Chúng tôi sẽ trả lại những giấy tờ bản gốc sau khi phỏng vấn. Tất cả những giấy tờ không phải bằng tiếng Việt hay tiếng Anh phải được dịch sang tiếng Anh và công chứng. Người dịch thuật phải đảm bảo có đủ khả năng để dịch và thông tin dịch thuật là chính xác. Trong một số trường hợp, đương đơn được yêu cầu dịch một số giấy tờ tiếng Việt sang tiếng Anh.
- Hình thức phạt cho việc trình bày sai sự thật: đương đơn luôn nhớ rằng chữ ký của đương đơn trên bất kỳ mẫu đơn xin cấp thị thực cũng bảo đảm rằng tất cả các thông tin mà đương đơn cung cấp là đúng sự thật và chính xác. Đương đơn phải tự chịu trách nhiệm về mặt pháp lý, cho dù một nhân viên đại lý du lịch hoặc một người nào khác chuẩn bị hồ sơ cho đương đơn. Nếu đương đơn có bất kỳ một hồ sơ không trung thực hay sự trình bày gian dối nào, đương đơn có thể sẽ vĩnh viễn không bao giờ được cấp thị thực đến Hoa Kỳ.
- Không gửi bất kỳ giấy tờ nào đến văn phòng chúng tôi trước ngày phỏng vấn của đương đơn. Đương đơn sẽ nộp những giấy tờ này vào ngày phỏng vấn.

Đương đơn phải sắp xếp các giấy tờ theo đúng thứ tự được liệt kê dưới đây và tách riêng các giấy tờ bản chính. Mỗi đương đơn phải có một bộ hồ sơ riêng. Việc đương đơn không nộp đầy đủ giấy tờ theo yêu cầu có thể làm trì hoãn việc cấp thị thực.

1. **Thư mời phỏng vấn:** Khi đến Lãnh sự quán, đương đơn trình thư mời phỏng vấn này cho nhân viên Bảo Vệ để vào cổng và nộp thư mời cho nhân viên phòng Lãnh sự để nhận số thứ tự.
2. **Hình cho thị thực:** 4 hình màu theo yêu cầu (xem chú thích I đính kèm)
3. **Lệ phí:** Lệ phí thị thực cho mỗi đương đơn là 400 Đô La Mỹ. Nếu người bảo lãnh đã đóng lệ phí 400 Đô La Mỹ cho Trung Tâm Visa ở Mỹ, đương đơn không cần phải đóng thêm bất kỳ lệ phí thị thực nào khác. Nếu chưa đóng, đương đơn phải chuẩn bị để đóng lệ phí này tại Lãnh sự quán vào ngày phỏng vấn. Chúng tôi chỉ thu lệ phí bằng tiền mặt và bằng Đô La Mỹ.
4. **Mẫu đơn DS-230 Phần I và Phần II:** Hoàn tất bằng tiếng Anh mẫu đơn DS-230 Phần I và Phần II cho mỗi đương đơn có tên trong danh sách phỏng vấn. Đương đơn có thể tải các mẫu đơn này tại trang web: [http://travel.state.gov/visa/frvi/forms/form\\_1342.html](http://travel.state.gov/visa/frvi/forms/form_1342.html). Khi điền các mẫu đơn này, xin lưu ý:
  - Cung cấp địa chỉ nơi đương đơn đang thực sự sống và số điện thoại của đương đơn vào mục số 13.
  - Ký tên vào những trang cần thiết của các mẫu đơn trừ trang 4 của mẫu DS-230 Phần II, đương đơn sẽ phải ký tên vào phần này trước mặt viên chức lãnh sự vào ngày phỏng vấn.
5. **Chứng minh nhân dân:** Bản chính và bản photocopy.
6. **Hộ khẩu:** Bản chính và bản photocopy.
7. **Giấy khai sinh của đương đơn:** Bản chính và bản photocopy. Nếu đương đơn là con nuôi của người bảo lãnh hoặc đương đơn có nhận con nuôi thì đương đơn cần phải nộp thêm giấy cho nhận con nuôi hợp pháp
8. **Giấy khai sinh của người bảo lãnh:** Bản chính và bản photocopy. Trong trường hợp người bảo lãnh không có giấy khai sinh, viên chức Hoa Kỳ sẽ xem xét và cho đương đơn biết khi phỏng vấn.
9. **Giấy chứng nhận kết hôn:** bản chính và bản photocopy:
  - Giấy chứng nhận kết hôn (nếu có).
  - Bảng chứng hợp pháp về sự chấm dứt hôn nhân trước đây của đương đơn như: Giấy ly hôn hoặc giấy chứng tử của vợ/ chồng cũ, nếu có. Vui lòng sắp xếp các giấy tờ theo trình tự thời gian.
  - Bảng chứng hợp pháp về sự chấm dứt hôn nhân trước đây của người bảo lãnh như: Giấy ly hôn hoặc giấy chứng tử của vợ/ chồng cũ, nếu có. Vui lòng sắp xếp các giấy tờ theo trình tự thời gian.

10. **Bản chính giấy chấp thuận** do người cha/mẹ còn lại ở Việt Nam xác nhận và ký cho phép những con dưới tuổi vị thành niên (dưới 18 tuổi) xuất cảnh sang Hoa Kỳ cùng với đương đơn.
11. **Bản chính Phiếu Lý Lịch Tư Pháp** cho mỗi đương đơn từ 16 trở lên được cấp trong vòng một năm bởi Sở Tư Pháp tỉnh/ thành phố nơi đương đơn cư trú hợp pháp.
12. **Bản chính Giấy chứng nhận do cảnh sát nước ngoài cấp:** Xin xem Chú thích II đính kèm.
13. Hồ sơ tiền án tiền sự (nếu có).
14. Hồ sơ quân đội (nếu có).
15. **Kết quả sức khỏe:** Vui lòng không mở phong bì có niêm phong do phòng khám cung cấp. Đương đơn cần làm theo các bước sau:
  - **Bước 1:** Chích ngừa: Lệ phí chích ngừa tùy thuộc vào độ tuổi của đương đơn và các loại chích ngừa được yêu cầu. Đương đơn cần đem theo tất cả hồ sơ chích ngừa trước đó khi đến trung tâm Kiểm Dịch thành phố Hồ Chí Minh tại số 40 Nguyễn Văn Trỗi, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh, Điện thoại (84-8) 844 5306.
  - **Bước 2:** Khám sức khỏe tại các phòng khám được chỉ định của Lãnh sự quán. Thông thường đương đơn sẽ nhận được kết quả khám sức khỏe trong vòng hai ngày. Khi đến các phòng khám, mỗi đương đơn cần mang theo thư mời phỏng vấn, hộ chiếu, hai hình màu và lệ phí. Lệ phí khám sức khỏe cho mỗi đương đơn từ 15 tuổi trở lên là 100 Đô La Mỹ và mỗi đương đơn dưới 15 tuổi là 70 Đô La Mỹ. Tại Chợ Rẫy, lệ phí khám sức khỏe phải trả bằng tiền Đồng Việt Nam; tại IOM, lệ phí khám sức khỏe phải trả bằng tiền Đô La Mỹ. Địa chỉ hai phòng khám như sau:
    - Bệnh viện Chợ Rẫy (CRH), Phòng Khám Xuất Cảnh  
201B Nguyễn Chí Thanh, Phường 12, Quận 5, Tp. Hồ Chí Minh, Điện thoại: (84-8) 3856 5703  
Website: <http://www.choray.org.vn/huongdan.asp>
    - Tổ chức Quốc tế về Di dân (IOM)  
1B Phạm Ngọc Thạch, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Điện thoại (84-8) 3822 2058; (84-8) 3822 2057  
Website: <http://www.iom.int.vn/joomla/index.php>

Bác sĩ sẽ thảo luận với đương đơn về kết quả khám sức khỏe và những điều trị nếu cần. Đương đơn phải tiếp tục điều trị tại các phòng khám của Lãnh sự quán nếu được yêu cầu.
16. **Hộ chiếu** có hiệu lực ít nhất 8 tháng sau ngày cấp thị thực: Bản chính và bản photocopy. Chúng tôi yêu cầu mỗi đương đơn nộp một bản photocopy riêng kể cả trẻ em có cùng hộ chiếu với cha hoặc mẹ.
17. **Bộ bảo trợ tài chính:** Người bảo lãnh hoặc người đồng bảo trợ phải nộp bộ Bảo trợ tài chính (Mẫu I-864) có chữ ký gốc cho mỗi đương đơn chính và photocopy cho mỗi đương đơn đi theo. Bản gốc I-864 phải đi kèm với giấy thuế hoàn chỉnh của năm gần nhất Tốt hơn hết là bản sao thuế thu nhập từ Sở Thuế Liên Bang (IRS) (trước đây là mẫu 1722). Tuy nhiên, mẫu W-2 và bản khai thuế liên bang (mẫu 1040), bao gồm các trang thuế liên quan có thể được chấp nhận trong một vài trường hợp. Thông tin về mẫu I-864 có thể xem tại <http://www.uscis.gov>
  - Nếu mẫu I-864 hoặc I-864A được nộp bởi người đồng bảo trợ hoặc người sống cùng nhà với người bảo lãnh, người này phải nộp bằng chứng về tình trạng cư trú hợp pháp như: bản photocopy hộ chiếu Hoa Kỳ, giấy chứng nhận nhập quốc tịch Hoa Kỳ hoặc thẻ xanh.
  - Trong trường hợp người bảo lãnh đã nộp bộ bảo trợ tài chính đến Trung Tâm Chiếu Khán quốc gia (NVC), đương đơn không cần nộp lại. Nếu chưa nộp, người bảo lãnh phải chuẩn bị bộ bảo trợ tài chính và gửi cho đương đơn. Đương đơn sẽ nộp vào ngày phỏng vấn. Trong một số trường hợp, nếu giấy tờ tài chính của không đáp ứng được yêu cầu của chúng tôi, đương đơn sẽ được yêu cầu nộp thêm giấy tờ sau phỏng vấn.
18. **Bảng chứng về mối quan hệ:** Chuẩn bị toàn bộ bằng chứng để chứng minh mối quan hệ của đương đơn với người bảo lãnh và với các thành viên trong gia đình đi cùng (nếu có).
  - **Điện bảo lãnh vợ-chồng:** Xin đề tên, ghi rõ từng mục theo trình tự thời gian và phân thành hai nhóm: trước và sau khi kết hôn. Bảng chứng có thể bao gồm nhưng không giới hạn hình ảnh, thư từ, hoá đơn điện thoại và những bằng chứng liên quan khác để chứng minh mối quan hệ thực sự với người bảo lãnh. Xin lưu ý là đương đơn phải lấy những hình ảnh ra khỏi album và chỉ mang theo những hình ảnh rời này.
  - **Điện bảo lãnh đi làm việc:** Người chủ doanh nghiệp tại Hoa Kỳ phải cung cấp giấy xác nhận rằng công việc họ đã đề nghị cho đương đơn vẫn còn hiệu lực. Giấy xác nhận phải được in trên giấy có tiêu đề / biểu tượng của doanh nghiệp và phải được công chứng.
  - **Điện bảo lãnh khác:** Đương đơn cần chuẩn bị sổ đăng ký hộ khẩu cũ, học bạ cũ, hình ảnh cũ, giấy chứng sinh của bệnh viện, sổ gia đình công giáo... để chứng minh mối quan hệ với người bảo lãnh.

**Đính kèm:**

1. Thư mời phỏng vấn
2. Yêu cầu về hình cho thị thực – Chú thích I
3. Giấy chứng nhận cảnh sát và quân đội – Chú thích II.4.



## CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONSULAR SECTION-IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: [hcmcinfo@state.gov](mailto:hcmcinfo@state.gov)

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

### VISA PHOTO REQUIREMENTS

Each visa applicant must submit four (4) 50mm square “full face”, unmounted photos, with white background taken within the past six months. A “full face” photo is one in which the applicant is facing the camera directly. The applicant should not be looking down or to either side, and the face should cover about 50 percent of the area of the photo. Although variations in hair styles and in head coverings make it difficult to rigorously define the term “face”, in general, the head of the applicant, including both face and hair, should be shown from the crown of the head to the tip of the chin on top and bottom, and from hair line side-to-side. It is preferable that the ears be exposed. The key requirement is that the photograph clearly identifies the applicant. The sample is attached.



### YÊU CẦU VỀ HÌNH CHO THỊ THỰC

Mỗi đương đơn xin visa phải nộp 4 tấm hình chụp đầy đủ nguyên gương mặt của đương đơn, hình không được viền khung, và mới chụp trong vòng 6 tháng. Hình chụp “nguyên gương mặt” là tấm hình mà đương đơn nhìn thẳng trực tiếp vào camera lúc chụp. Đương đơn không được nhìn xuống hay nhìn nghiêng một bên, và cả gương mặt phải chiếm khoảng nửa diện tích của tấm hình. Mặc dầu kiểu tóc và kiểu đầu khác nhau dẫn đến khó định nghĩa chính xác từ “gương mặt”, nhưng nhìn chung phần đầu của đương đơn, bao gồm khuôn mặt và tóc phải được thể hiện từ đỉnh đầu đến tận dưới cằm, và tóc từ hai phía hai bên. Hình được chụp nên lộ rõ hai tai. Yêu cầu chính là tấm hình sẽ nhận diện một cách rõ ràng đối với đương đơn. Xem hình chụp mẫu.

### PHOTO SHOPS IN HO CHI MINH CITY

The following shops can make U.S. immigrant visa photos to the required specifications. This list has been prepared to assist visa applicants, applicants are not required to obtain their photos from any of these shops.

### NHỮNG TIỆM CHỤP HÌNH TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

Những tiệm chụp hình dưới đây có thể chụp đúng theo quy định của chúng tôi. Danh sách này chỉ mang tính chất tham khảo, đương đơn không bắt buộc phải sử dụng những tiệm chụp hình này.

- Photo Lập 86 Nguyễn Huệ, Quận 1, Hồ Chí Minh, Tel: 08-3829 3640
- Đồng Đa 66A Nguyễn Huệ, Quận 1, Hồ Chí Minh, Tel: 08-3829 2595
- Thế Quân 4D Lê Lợi, Quận 1, Hồ Chí Minh, Tel: 08-3822 2035
- Minh Quyên 40B Trần Cao Vân, Quận 3, Hồ Chí Minh, Tel: 08-3824 4654
- Lan Anh 268 Hoàng Văn Thụ, Quận Tân Bình, Hồ Chí Minh City; Tel: 08-3844 2229
- Mạnh Đan 448 Điện Biên Phủ, Quận 10, Hồ Chí Minh; Tel: 08-3833 2794



## CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

### CONSULAR SECTION-IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: [hcmcinfo@state.gov](mailto:hcmcinfo@state.gov)

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

---

## FOREIGN POLICE CERTIFICATES AND MILITARY RECORDS

### FOREIGN POLICE CERTIFICATES

Foreign police certificates are required from all other countries where the applicant has resided for at least one year since the age of 16. You should contact with the Embassy or Consulate of the country, where you have resided for information on obtaining foreign police certificates.

- The following countries require that you be physically present to be issued a foreign police: Argentina, Albania, Brazil, Chile, Ethiopia, Indonesia, Mozambique, Paraguay, South Korea, Suriname, United Arab Emirates, and Yemen.
- Police certificates from the following countries are available only through the U.S. Consulate : Bermuda, Costa Rica, Fiji, Netherlands and New Zealand. Please discuss this with the consular officer at your interview.
- In some countries, fingerprints are required for police certificates. You may contact the International Organization for Migration (IOM) to obtain fingerprints. IOM is located at 1B Pham Ngoc Thach Street, District 1, HCMC, Tel: (84-8)3822-2057.
- Police certificates are not available in any of the following countries. You do not need to request one.

- |                 |              |                              |
|-----------------|--------------|------------------------------|
| 1. Afghanistan* | 7. India     | 13. Nicaragua*               |
| 2. Bangladesh*  | 8. Iraq*     | 14. Pakistan*                |
| 3. Bulgaria *   | 9. Libya*    | 15. Saudi Arabia             |
| 4. Cambodia     | 10. Mexico   | 16. Sierra Leone             |
| 5. Chad         | 11. Mongolia | 17. Sudan                    |
| 6. Haiti*       | 12. Nepal    | 18. United States of America |

### MILITARY RECORDS

Military records from the following countries and those above countries marked with an asterisk (\*) are not available: Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Equatorial Guinea, Dominican Republic, Honduras, Iran, Japan, Jordan, Kuwait, Laos, Tanzania, Thailand, Turkey, Venezuela, Yugoslavia.



## CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

### CONSULAR SECTION-IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: [hcmcinfo@state.gov](mailto:hcmcinfo@state.gov)

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

## GIẤY CHỨNG NHẬN CỦA CẢNH SÁT NƯỚC NGOÀI VÀ HỒ SƠ QUÂN ĐỘI

### GIẤY CHỨNG NHẬN CỦA CẢNH SÁT NƯỚC NGOÀI

Giấy chứng nhận của cảnh sát ở tất cả các quốc gia nơi mà đương đơn đã cư trú ít nhất là một năm kể từ khi được 16 tuổi. Đương đơn nên liên lạc với Đại sứ quán hoặc Lãnh sự quán của các quốc gia đó để biết cách thức để xin giấy chứng nhận của cảnh sát.

- Cơ quan cảnh sát tại các quốc gia sau đây chỉ cấp giấy chứng nhận cho những người đang thực sự hiện diện tại đó và đích thân đến xin: Argentina, Albania, Brazil, Chile, Ethiopia, Indonesia, Mozambique, Paraguay, South Korea, Suriname, United Arab Emirates, and Yemen.
- Cơ quan cảnh sát tại các quốc gia sau đây chỉ cấp giấy chứng nhận thông qua Lãnh sự quán Hoa Kỳ. Vui lòng thảo luận với viên chức Lãnh sự tại buổi phỏng vấn nếu đương đơn đã từng cư trú tại những quốc gia: Bermuda, Costa Rica, Fiji, Netherlands and New Zealand
- Đối với một số nước, dấu vân tay được yêu cầu khi xin giấy chứng nhận của cảnh sát, đương đơn có thể liên lạc với Tổ chức Quốc Tế về Di Dân (IOM) để lấy dấu vân tay. Địa chỉ IOM: 1B Phạm Ngọc Thạch, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh; Điện thoại (84-8) 3822-2057
- Cơ quan cảnh sát ở những quốc gia được liệt kê dưới đây không cấp giấy chứng nhận. Đương đơn không cần xin giấy chứng nhận.

- |                 |              |                              |
|-----------------|--------------|------------------------------|
| 1. Afghanistan* | 7. India     | 13. Nicaragua*               |
| 2. Bangladesh*  | 8. Iraq*     | 14. Pakistan*                |
| 3. Bulgaria *   | 9. Libya*    | 15. Saudi Arabia             |
| 4. Cambodia     | 10. Mexico   | 16. Sierra Leone             |
| 5. Chad         | 11. Mongolia | 17. Sudan                    |
| 6. Haiti*       | 12. Nepal    | 18. United States of America |

### HỒ SƠ QUÂN ĐỘI

Nếu đương đơn từng tham gia quân đội của các quốc gia sau đây và các quốc gia có đánh dấu hoa thị (\*) được liệt kê bên trên cần nộp hồ sơ quân đội: Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Equatorial Guinea, Dominican Republic, Honduras, Iran, Japan, Jordan, Kuwait, Laos, Tanzania, Thailand, Turkey, Venezuela, Yugoslavia.